

## ĐƠN ĐỀ NGHỊ THUÊ KẾT THÔNG MINH

Tôi/Chúng tôi mong muốn thuê Kết Thông Minh (“Kết”) của Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam) ('Ngân Hàng')

Phí Thuê Kết Thông Minh sẽ được tính vào Tài Khoản Được Chỉ Định sau: : VND.....

Chủ Sử Dụng Kết Chính:  Ông  Bà .....

Số CMND/Thẻ căn cước công dân/Hộ chiếu: .....

Số Điện thoại Di động (+.....) (.....)

Chi tiết về Kết Kết số. ....

Nhỏ  Trung Bình  Lớn (tùy thuộc vào tính sẵn có)

với thời hạn thuê Kết là .....năm;

từ ngày ...../...../..... đến ngày ...../...../.....

*(Xin lưu ý rằng chỉ duy nhất 01 (một) Kết được thuê và sử dụng bởi 01 (một) Chủ Sử Dụng Kết Chính và 01 (một) Chủ Sử Dụng Kết Được Ủy Quyền (áp dụng đối với mọi hình thức ủy quyền). Phí thuê Kết sẽ được tính theo thời hạn thuê, với thời hạn thuê thấp nhất là ba (03) năm)*

Lý do đề nghị thuê Kết: .....

Tài sản của Ông/bà  Có  Không

có bao gồm tiền mặt không? *(Nếu Có, vui lòng kê khai Nguồn Tiền (nếu áp dụng) liên quan đến các yêu cầu về Giao Dịch Tiền Mặt Tại Quầy Có Giá Trị Cao áp dụng đối với tiền mặt có giá trị trên 1 tỷ Đồng)*

Tài sản của Ông/bà có yêu cầu  Có  Không

điều kiện bảo quản đặc biệt không? *(Nếu Có, vui lòng thông báo cho Ngân Hàng trước khi gửi tài sản cho mục đích xác nhận.)*

Ủy quyền: Ông/bà có nhu cầu ủy quyền cho một Chủ Sử Dụng Kết Được

Ủy Quyền sử dụng Kết của ông/bà không?

Có  Không

*(Nếu Có, vui lòng điền vào mục Thông Tin Chủ Sử Dụng Kết Được Ủy Quyền)*

## THÔNG TIN CHỦ SỬ DỤNG KẾT ĐƯỢC ỦY QUYỀN

Kết số. ....

Họ tên  Ông  Bà .....

Quan hệ với Chủ  Vợ/ Chồng  Con  Bố/ Mẹ  Anh/ Chị/ em

Sử Dụng Kết Chính

Số CMND/ .....

Thẻ căn cước công dân/  
Hộ chiếu

Phương thức điều hành Kết  Điều hành riêng  Đồng điều hành  
(*Chủ Sử Dụng Kết Chính và Chủ Sử Dụng Kết Được Ủy Quyền có thể điều hành Kết riêng lẻ*) (*Cả Chủ Sử Dụng Kết Chính và Chủ Sử Dụng Kết Được Ủy Quyền đều phải có mặt để điều hành Kết*)

## CHỈ ĐỊNH CHỦ SỬ DỤNG KẾT ĐƯỢC ỦY QUYỀN

Với hiệu lực kể từ ngày ký Đơn Đề Nghị này, Tôi/Chúng tôi theo đây chỉ định các cá nhân dưới đây là Chủ Sử Dụng Kết Được Ủy Quyền của tôi/chúng tôi được quyền tiếp cận Kết Thông Minh Số .....("Kết") và tôi/chúng tôi đề nghị Ngân Hàng, cho đến khi Ngân Hàng nhận được chỉ thị khác bằng văn bản của tôi/chúng tôi, xem xét và chấp nhận chủ Sử Dụng Kết Được Ủy Quyền nói trên của tôi/chúng tôi được ủy quyền đầy đủ bao gồm nhưng không giới hạn ở việc trả lại Kết Thông Minh đồng thời miễn trừ và giải phóng Ngân Hàng khỏi mọi trách nhiệm đối với tôi/chúng tôi liên quan đến việc chỉ định nói trên.

Chỉ định này không trao bất kỳ quyền nào cho Chủ Sử Dụng Kết Được Ủy Quyền nói trên của tôi/chúng tôi trong việc thông báo mất chìa khóa và có bất kỳ thỏa thuận nào về việc phá khóa Kết. Tôi/Chúng tôi đồng ý bồi thường cho Ngân Hàng đối với bất kỳ khiếu kiện, yêu cầu thanh toán, tổn thất, thiệt hại, chi phí và phí tổn nào bao gồm cả phí pháp lý (trên cơ sở bồi thường) mà Ngân Hàng có thể phát sinh hoặc phải gánh chịu liên quan đến bất kỳ việc sử dụng Kết một cách gian lận, bất cẩn hoặc trái phép của Chủ Sử Dụng Kết Được Ủy Quyền theo chỉ định của tôi/chúng tôi.

## ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN THUÊ KẾT AN TOÀN

Tôi/Chúng tôi, người ký tên dưới đây, ('Chủ Sử Dụng Kết Chính') theo đây đề nghị Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam), có trụ sở đăng ký tại Phòng 1810-1815, Tòa tháp Keangnam Hanoi Landmark, Lô E6, Đường Phạm Hùng, Phường Mỹ Trì, Quận Nam Từ Liêm, Hà Nội, Việt Nam và Giấy Chứng Nhận Đăng Ký Doanh Nghiệp số: 0103617147 do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư Thành Phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 11 tháng 03 năm 2009, ('Ngân Hàng') cho phép chúng tôi sử dụng Kết Thông Minh của Ngân Hàng ('Kết') theo các điều khoản và điều kiện ("Điều Khoản & Điều Kiện") quy định tại mục này. Đơn Đề Nghị và Điều Khoản & Điều Kiện này tạo thành một Thỏa Thuận giữa Chủ Sử Dụng Kết Chính và Ngân Hàng về việc cho thuê và sử dụng Kết ("Thỏa Thuận").

1. Thông tin thuê kết:  Ông  Bà .....

2. Chủ Sử Dụng Kết Chính có quyền tiếp cận Kết tại mọi thời điểm (24/7) và theo các quy định của Ngân Hàng vào từng thời điểm trừ trường hợp quyền tiếp cận Kết bị cản trở bởi các lý do ngoài tầm kiểm soát của Ngân Hàng.

3. Chủ Sử Dụng Két Chính không được chuyển quyền sử dụng hoặc cho thuê lại Két. Chủ Sử Dụng Két Chính có trách nhiệm mua bảo hiểm phù hợp nếu Chủ Sử Dụng Két Chính có nhu cầu bảo hiểm các tài sản cất giữ trong Két. Ngân Hàng không có nghĩa vụ hoặc trách nhiệm bảo hiểm các tài sản cất giữ trong Két; tuy nhiên trong trường hợp Ngân Hàng mua bất kỳ bảo hiểm nào, phí bảo hiểm và mọi khoản chi phí khác sẽ do Chủ Sử Dụng Két Chính chi trả.

4. Chủ Sử Dụng Két Chính tự chịu rủi ro trong việc chỉ định một Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền có đầy đủ quyền tiếp cận Két và kiểm soát các tài sản cất giữ trong Két bao gồm nhưng không giới hạn ở việc trả lại Két đồng thời miễn trừ và giải phóng Ngân Hàng khỏi mọi trách nhiệm đối với Chủ Sử Dụng Két Chính liên quan đến việc chỉ định nói trên. Trong trường hợp thuật ngữ 'Chủ Sử Dụng Két Chính' gồm nhiều hơn một bên, việc chỉ định Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền phải được thực hiện bởi tất cả các Chủ Sử Dụng Két Chính đó. Việc chỉ định phải được lập thành văn bản theo mẫu do Ngân Hàng quy định. Cho đến khi Ngân Hàng nhận được thông báo bằng văn bản tại chi nhánh đặt Két về việc hủy bỏ việc chỉ định Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền hoặc thông báo chính thức về việc Chủ Sử Dụng Két Chính-người chỉ định qua đời hoặc mất năng lực hành vi dân sự, thì bất kỳ hành động nào của Ngân Hàng theo chỉ định của Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền đều có đầy đủ hiệu lực ràng buộc đối với Chủ Sử Dụng Két Chính, những người thực hiện di chúc, quản lý di sản theo di chúc và các bên kế nhiệm của Chủ Sử Dụng Két Chính. Chủ Sử Dụng Két Chính theo đây đồng ý bồi thường cho Ngân Hàng đối với bất kỳ khiếu kiện, yêu cầu thanh toán, tổn thất, thiệt hại, chi phí và phí tổn nào bao gồm cả phí pháp lý như thỏa thuận giữa luật sư và Chủ Sử Dụng Két Chính mà Ngân Hàng có thể phát sinh hoặc phải gánh chịu liên quan đến bất kỳ việc sử dụng Két một cách gian lận, bất cẩn hoặc trái phép bởi Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền theo chỉ định hợp lệ của Chủ Sử Dụng Két Chính.

5. Chủ Sử Dụng Két Chính phải duy trì Tài Khoản Vãng Lai đã đăng ký với Ngân Hàng tại mọi thời điểm trong suốt thời hạn của Thỏa Thuận này, nếu không, Ngân Hàng có quyền chấm dứt Thỏa Thuận này theo các quy định tại Điều 13 dưới đây.

6. Chủ Sử Dụng Két Chính phải thông báo ngay cho Ngân Hàng về bất kỳ thay đổi nào liên quan đến thông tin của Chủ Sử Dụng Két Chính, bao gồm cả thông tin của Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền.

7. Trước khi trao cho Chủ Sử Dụng Két Chính quyền tiếp cận Két, Ngân Hàng có thể yêu cầu Chủ Sử Dụng Két Chính điền vào bất kỳ biểu mẫu nào theo yêu cầu của Ngân Hàng (bao gồm nhưng không giới hạn ở chỉ thị cố định thường xuyên ghi nợ vào tài khoản của Chủ Sử Dụng Két Chính liên quan đến phí thường niên được dẫn chiếu đến tại Điều 10a dưới đây) và cung cấp cho Ngân Hàng mọi bằng chứng nhận diện của Chủ Sử Dụng Két Chính mà Ngân Hàng sẽ, theo toàn quyền định đoạt của mình, yêu cầu.

8. Bất kể điều khoản nào trong Thỏa Thuận này quy định khác đi, Ngân Hàng có toàn quyền và không giới hạn để từ chối cho phép bất kỳ người nào tiếp cận Két trong bất kỳ trường hợp nào dưới đây:

- Khi Ngân Hàng nghi ngờ về thông tin nhận diện hoặc thẩm quyền của chủ thể yêu cầu tiếp cận Két;
- Khi bất kỳ khoản tiền hoặc các khoản tiền đã đến hạn thanh toán theo Thỏa Thuận này và vẫn chưa được thanh toán;
- Khi Ngân Hàng cho rằng việc bảo vệ lợi ích của hoặc ngăn ngừa rủi ro hoặc tổn thất cho các bên thứ ba là phù hợp và cần thiết.

Ngân Hàng không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất, thiệt hại hoặc hậu quả nào gây ra bởi hành động nêu trên.

9. Chủ Sử Dụng Két Chính hoặc Chủ Sử Dụng Két Thông Minh Được Ủy Quyền, trong mọi trường hợp, không được gửi vũ khí, đạn dược, chất ăn mòn, chất dễ gây cháy nổ, hoặc tự hủy hoại dưới mọi hình thức hoặc các loại hàng hóa, tài sản khác mà pháp luật cấm nhập khẩu, xuất khẩu, tàng trữ hoặc sở hữu hoặc được sử dụng hoặc có thể được sử dụng cho mục đích bất hợp pháp hoặc không chính đáng. Nếu Ngân Hàng phải chịu bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào, hoặc phát sinh bất kỳ trách nhiệm nào từ việc Chủ Sử Dụng Két Chính vi phạm điều kiện này, Chủ Sử Dụng Két Chính phải bồi thường đầy đủ cho Ngân Hàng đối với thiệt hại, tổn thất hoặc trách nhiệm nói trên. Ngân Hàng có quyền yêu cầu Chủ Sử Dụng Két Chính mở hoặc Ngân Hàng có thể tự mở Két bằng cách phá khóa hoặc theo cách

khác nếu Ngân Hàng cho rằng Chủ Sử Dụng Két Chính vi phạm điều kiện này và chi phí cho việc mở Két sẽ do Chủ Sử Dụng Két Chính gánh chịu. Đối với các tài sản yêu cầu điều kiện bảo quản đặc biệt, Chủ Sử Dụng Két Chính phải thông báo ngay cho Ngân Hàng về điều kiện đó và các biện pháp bảo quản thích hợp trước khi bàn giao tài sản. Trong trường hợp Chủ Sử Dụng Két Chính không thông báo và tài sản bảo quản trong Két bị hủy hoại hoặc thiệt hại do phương pháp bảo quản không phù hợp, Chủ Sử Dụng Két Chính phải tự chịu trách nhiệm cho việc không thông báo đó; nếu gây ra thiệt hại, Chủ Sử Dụng Két Chính phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho Ngân Hàng.

#### 10. Thanh toán phí:

- a. Chủ Sử Dụng Két Chính sẽ thanh toán trước phí thuê Két theo mức phí tính theo thời hạn thuê hiện hành của Ngân Hàng hoặc một khoản tiền khác theo quy định của Ngân Hàng vào từng thời điểm và được thông báo cho Chủ Sử Dụng Két Chính theo Thỏa Thuận này.
- b. Trong trường hợp có bất kỳ khoản phí hoặc khoản tiền nào mà Chủ Sử Dụng Két Chính phải thanh toán cho Ngân Hàng theo các điều khoản của Thỏa Thuận này, Ngân Hàng có quyền thu khoản phí hoặc khoản tiền đó từ bất kỳ tài khoản nào được Chủ Sử Dụng Két Chính mở tại Ngân Hàng và ghi nợ khoản phí hoặc khoản tiền đó vào tài khoản của Chủ Sử Dụng Két Chính.

#### 11. Đặt cọc tiền thuê ban đầu

- a. Một khoản đặt cọc tiền thuê ban đầu sẽ được Ngân Hàng ghi nợ vào tài khoản của Chủ Sử Dụng Két Chính trước khi trao (các) chìa khóa Két. Chủ Sử Dụng Két Chính và Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm đối với (các) chìa khóa Két của mình và có thể đánh thêm chìa khóa Két nếu cần.
- b. Tiền đặt cọc cho chìa khóa Két có thể được Ngân Hàng điều chỉnh vào từng thời điểm và Chủ Sử Dụng Két Chính phải thanh toán các khoản tiền đặt cọc bổ sung khi Ngân Hàng yêu cầu. Nếu Khách Hàng làm mất hoặc không trả lại chìa khóa Két, Khách Hàng sẽ phải bồi thường bằng khoản tiền đặt cọc, hoặc, khoản tiền đặt cọc sẽ được hoàn lại sau khi Khách Hàng trả lại chìa khóa Két trong tình trạng sử dụng tốt và bản gốc giấy xác nhận nộp tiền đặt cọc cho Ngân Hàng tùy thuộc vào bất kỳ khoản khấu trừ giải phóng trách nhiệm nào của Chủ Sử Dụng Két đối với Ngân Hàng.

#### 12. Chìa khóa Két

Nếu Chủ Sử Dụng Két Chính làm mất chìa khóa Két, Chủ Sử Dụng Két Chính phải cung cấp bằng chứng cho việc làm mất chìa khóa đó cho Ngân Hàng, bằng toàn quyền định đoạt của mình, yêu cầu bao gồm nhưng không giới hạn ở các văn bản xác nhận mất chìa khóa hoặc các bản khai theo quy định của pháp luật. Ngân Hàng có thể, nếu công nhận rằng chìa khóa bị mất, bố trí mở Két dưới sự chứng kiến của Chủ Sử Dụng Két Chính và thay khóa mới, chi phí thay khóa mới sẽ do Chủ Sử Dụng Két Chính gánh chịu.

#### 13. Chấm dứt Thỏa Thuận

- a. Một Bên có thể chấm dứt Thỏa Thuận này bằng cách gửi thông báo bằng văn bản trước hai (02) tháng cho Bên còn lại về việc chấm dứt Thỏa Thuận ('Thông Báo') HOẶC Chủ Sử Dụng Két Chính không gửi thông báo chấm dứt bằng văn bản sau ngày hết hạn Thỏa Thuận. Các khoản phí đã thanh toán cho việc sử dụng Két sẽ không được hoàn trả theo tỷ lệ hoặc theo cách khác.
- b. Trong trường hợp Ngân Hàng chấm dứt Thỏa Thuận này theo quy định tại Điều 13a trên:
  - (i) Chủ Sử Dụng Két Chính phải trả lại cho Ngân Hàng chìa khóa Két trong khoảng thời gian được quy định trong thông báo. Nếu Chủ Sử Dụng Két Chính không trả lại chìa khóa trong khoảng thời gian quy định, Ngân Hàng có quyền mở Két và không chịu trách nhiệm về thiệt hại đối với bất kỳ tài sản nào cất giữ trong Két.
  - (ii) Két phải được mở dưới sự chứng kiến của một nhân viên Ngân Hàng và một bên thứ ba độc lập (ví dụ như: luật sư bên ngoài do Ngân Hàng thuê để cung cấp dịch vụ), là người tiến hành kiểm kê các tài sản cất giữ trong Két, và các tài sản này sẽ được bảo quản trong kho tiền hoặc két của Ngân Hàng cho đến khi được định đoạt. Việc kiểm kê tài sản được thực hiện và chứng thực bởi bên thứ ba độc lập được chỉ định của Ngân Hàng là bằng chứng chính thức đối với Chủ Sử Dụng Két Chính, những người thừa kế, các bên kế nhiệm và nhận chuyển nhượng của Chủ Sử Dụng Két Chính và đối với bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào khác sở hữu hoặc đòi quyền sở hữu tài sản dưới bất kỳ hình thức nào cất giữ trong Két và trong bất kỳ thủ tục tòa án nào.

(iii) Nếu Chủ Sử Dụng Két Chính không thu lại các tài sản cất giữ trong Két từ Ngân Hàng trong vòng hai (02) tháng kể từ ngày hết hạn thông báo chấm dứt Thỏa Thuận được quy định tại đoạn (a) trên đây, Ngân Hàng có quyền bán các tài sản thông qua đấu giá công khai hoặc thỏa thuận riêng sẽ thông báo cho Chủ Sử Dụng Két Chính khi pháp luật có yêu cầu hoặc khi Ngân Hàng cho rằng là cần thiết; cũng như bán và sử dụng các tài sản đó để giải trừ bất kỳ nghĩa vụ nợ nào của Chủ Sử Dụng Két Thông Minh Chính đối với Ngân Hàng. Bất kỳ khoản thặng dư nào còn lại sau khi bán tài sản là một khoản nợ phải trả cho Chủ Sử Dụng Két Chính được thanh toán ngay sau đợt bán. Trong trường hợp thuật ngữ 'Chủ Sử Dụng Két Chính' bao gồm nhiều hơn một bên, việc thanh toán khoản thặng dư cho bất kỳ bên nào trong số các Chủ Sử Dụng Két Chính là việc thực hiện đầy đủ và toàn bộ [nghĩa vụ] của Ngân Hàng đối với tất cả các bên đó.

14. Trong trường hợp hết hạn Thỏa Thuận và các Chủ Sử Dụng Két Chính không thanh lý hoặc gia hạn Thỏa Thuận, Ngân Hàng được quyền chấm dứt hiệu lực sử dụng Két của Chủ Sử Dụng Két Chính và lấy ra các tài sản cất giữ trong Két của Chủ Sử Dụng Két Chính sau khi thông báo cho Chủ Sử Dụng Két Chính về việc làm đó. Trong trường hợp Chủ Sử Dụng Két Chính đã qua đời, (những) người thừa kế hoặc người quản lý di sản của Chủ Sử Dụng Két Chính đưa ra được bằng chứng về việc thừa kế hoặc chỉ định người quản lý di sản theo quy định của pháp luật hiện hành được quyền tiếp cận Két và lấy ra mọi tài sản, sau đó Thỏa Thuận này sẽ tự động chấm dứt hiệu lực. Ngân Hàng có thể, bằng quyền định đoạt của mình và không chịu trách nhiệm về bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại nào gây ra hoặc phát sinh dưới bất kỳ hình thức nào trước thời điểm các bằng chứng về việc thừa kế hoặc chỉ định người quản lý di sản nói trên được đưa ra, cho phép theo các điều khoản và điều kiện mà Ngân Hàng xem là phù hợp bất kỳ người nào đòi quyền quản lý di sản của Chủ Sử Dụng Két Chính đã qua đời mở Két và kiểm tra các tài sản cất giữ trong Két cho mục đích chuẩn bị bản kiểm kê dưới sự chứng kiến của một nhân viên Ngân Hàng nhưng người đó không được phép lấy ra bất kỳ tài sản nào trừ trường hợp có bất kỳ bản di chúc nào nêu rõ người đó được chỉ định là người thực hiện di chúc của Chủ Sử Dụng Két Chính đã qua đời, trong trường hợp đó, Ngân Hàng được phép giữ lại một bản sao có chứng thực của bản di chúc nói trên.

15. Trừ khi có thỏa thuận khác bằng văn bản, khi hai hoặc nhiều người cùng thuê chung một Két, Thỏa Thuận này quy định một điều khoản rằng bất kỳ Chủ Sử Dụng Két Chính nào hoặc, trong trường hợp bất kỳ người nào trong số các Chủ Sử Dụng Két Chính qua đời, bất kỳ người nào trong số những người còn sống được phép mở Két và lấy ra hoặc xử lý các tài sản hoặc bất kỳ phần nào của các tài sản đó và Ngân Hàng không bị ràng buộc phải thẩm tra hoặc bị xem là đã biết hoặc được thông báo, dù là thực tế, ngầm định hoặc suy diễn về việc bất kỳ tài sản nào cất giữ trong Két được sở hữu riêng lẻ, theo phần hoặc sở hữu chung bởi các Chủ Sử Dụng Két Chính. Thời hạn Thỏa Thuận tiếp tục hiệu lực sau khi bất kỳ Chủ Sử Dụng Két Chính nào qua đời và có hiệu lực ràng buộc đối với người thực hiện di chúc của Chủ Sử Dụng Két Chính đã qua đời.

16. Mọi chi phí và phí tổn (bao gồm cả chi phí pháp lý) mà Ngân Hàng phải gánh chịu liên quan đến Thỏa Thuận này (dù là dưới hình thức thi hành án hoặc theo cách khác) cũng như việc tranh luận và tham gia vào bất kỳ thủ tục tố tụng có bất kỳ tính chất nào bởi Ngân Hàng cho việc bảo đảm an toàn hoặc liên quan đến Két và/hoặc các tài sản cất giữ trong Két phải được Chủ Sử Dụng Két Chính thanh toán trên cơ sở bồi thường đầy đủ theo yêu cầu.

17. Ngân Hàng không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ thiệt hại hoặc tổn thất nào liên quan đến các tài sản cất giữ trong Két hoặc đối với bất kỳ tổn thất mang tính hậu quả nào phát sinh trực tiếp hoặc gián tiếp từ những thiệt hại hoặc tổn thất đó cũng như không bị ảnh hưởng bởi thông báo về bất kỳ trách nhiệm ủy thác hoặc giá trị nào liên quan đến các tài sản đó hoặc bất kỳ phần nào của các tài sản đó. Ngân Hàng cũng không chịu trách nhiệm về những thiệt hại do các sự kiện bất khả kháng gây ra. Ngân Hàng có quyền cầm giữ chung đối với các tài sản cất giữ trong Két liên quan đến mọi khoản nợ hoặc trách nhiệm pháp lý phát sinh từ Thỏa Thuận này.

18. Chủ Sử Dụng Két Chính đồng ý rằng Ngân Hàng có thể sửa đổi, bổ sung hoặc xóa bỏ các điều khoản của Thỏa Thuận này bằng toàn quyền quyết định của mình tại mọi thời điểm và vào từng thời điểm bằng cách đăng tải thông báo về những thay đổi đó trên trang web của Ngân Hàng

(www.sc.com) và Chủ Sử Dụng Két Chính sau đó bị ràng buộc bởi các thay đổi nếu tiếp tục sử dụng Két kể từ thời điểm các thay đổi đó có hiệu lực. Nếu Chủ Sử Dụng Két Chính không đồng ý với các thay đổi nói trên, Chủ Sử Dụng Két Chính có quyền chấm dứt Thỏa Thuận này theo Điều 13a.

19. Bất kỳ thông báo nào theo Thỏa Thuận này được coi là được đã gửi một cách hợp lệ đến Chủ Sử Dụng Két Chính nếu (i) được gửi bằng đường bưu điện hoặc giao nhận trực tiếp đến địa chỉ được thông báo gần nhất của Chủ Sử Dụng Két Chính, hoặc (ii) được gửi qua email, tin nhắn văn bản (sms) đến (các) địa chỉ email, (các) số điện thoại di động của Chủ Sử Dụng Két Chính đã đăng ký với Ngân Hàng, hoặc (iii) được đăng tải trên trang web của Ngân Hàng. Trong trường hợp thuật ngữ 'Chủ Sử Dụng Két Chính' bao gồm nhiều hơn một bên, việc gửi thông báo đến bất kỳ bên nào trong số các Chủ Sử Dụng Két Chính được coi là gửi đầy đủ đến tất cả các Chủ Sử Dụng Két Chính.

20. Thỏa Thuận được giải thích và điều chỉnh bởi pháp luật Việt Nam. Trong trường hợp xảy ra tranh chấp giữa Chủ Sử Dụng Két Thông Minh Chính và Ngân Hàng, tranh chấp đó phải được giải quyết bởi một tòa án có thẩm quyền của Việt Nam.

21. Chủ Sử Dụng Két Chính cam kết chấp hành Hướng Dẫn Người Sử Dụng về việc Sử Dụng Két (kèm theo Đơn Đề Nghị này và niêm yết tại phòng đặt Két). Chủ Sử Dụng Két Chính phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về bất kỳ thiệt hại nào do không chấp hành nghiêm chỉnh các chỉ dẫn áp dụng, và phải chịu trách nhiệm bồi thường cho Ngân Hàng.

22. Chủ Sử Dụng Két Chính cam đoan các thông tin nêu trong Đơn Đề Nghị Thuê Két này gửi đến Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam) và bất kỳ chi nhánh nào của Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam) ("Ngân Hàng") là trung thực, chính xác và cập nhật nhất. Tôi/Chúng tôi tại đây ủy quyền cho Ngân Hàng cập nhật các thông tin của tôi/chúng tôi (bao gồm cả dữ liệu thẻ và dữ liệu sinh trắc học (dấu vân tay)) trong hệ thống của Ngân Hàng và sử dụng thông tin này cho mọi sản phẩm, dịch vụ mà tôi/chúng tôi đang đề nghị Ngân Hàng cung cấp. Tôi/Chúng tôi cam kết thông báo cho Ngân Hàng về mọi thay đổi nếu có, và đồng ý rằng Ngân Hàng có thể yêu cầu bổ sung tài liệu và thông tin vào từng thời điểm, để điều chỉnh và/hoặc cập nhật các thông tin của tôi/chúng tôi có giá trị sử dụng và thay thế mọi thông tin mà tôi/chúng tôi đã cung cấp cho Ngân Hàng trước đây.

23. Ngân Hàng áp dụng hệ thống sinh trắc học dấu vân tay để đăng ký Chủ Sử Dụng Két Chính/Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền cho dịch vụ Két, sử dụng công nghệ nhận dạng dấu vân tay sinh trắc học để xác thực Chủ Sử Dụng Két Chính/Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền mỗi khi Chủ Sử Dụng Két Chính/Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền tiếp cận Két. Hệ thống dữ liệu sinh trắc học được Ngân Hàng sử dụng không chụp lại hình ảnh trọn vẹn dấu vân tay của Chủ Sử Dụng Két Chính/Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền tại thời điểm đăng ký hoặc bất kỳ thời điểm nào sau đó. Hệ thống tạo ra một biểu diễn thuật toán của dấu vân tay được lưu trữ trong hệ thống của Ngân Hàng và đối chiếu thuật toán này khi Chủ Sử Dụng Két Chính/Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền đưa dấu vân tay vào bộ phận cảm biến để xác thực quyền tiếp cận Két của mình. Hình ảnh dấu vân tay của Chủ Sử Dụng Két Chính/Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền không thể được tái tạo từ dữ liệu dấu vân tay đã được Ngân Hàng ghi nhận và lưu giữ. Chủ Sử Dụng Két Chính/Chủ Sử Dụng Két Được Ủy Quyền có thể từ chối sử dụng dịch vụ này tại mọi thời điểm, trong trường hợp đó, dữ liệu dấu vân tay do Ngân Hàng lưu giữ sẽ được xóa vĩnh viễn và bảo đảm an toàn.

Nếu ông/bà muốn tiếp tục quá trình đăng ký, vui lòng đánh dấu vào ô phía dưới:

Tôi/Chúng tôi cam kết đồng ý cho Ngân Hàng thu thập và xử lý dữ liệu dấu vân tay sinh trắc học của tôi/chúng tôi để kiểm soát quyền tiếp cận Két của tôi/chúng tôi

24. Trong trường hợp đóng tài khoản được chỉ định liên kết với Két, dù là tự nguyện hay không tự nguyện, phí thuê Két thường niên còn lại theo tỷ lệ sẽ không được hoàn lại.

Chữ ký của Chủ Sử Dụng Kết Chính	Xác nhận Bởi	Chữ ký của Chủ Sử Dụng Kết Được Ủy Quyền	Xác nhận Bởi
-------------------------------------	--------------	--	--------------

Họ và Tên: .....

Họ và Tên: .....

Ngày : ...../...../.....

Ngày : ...../...../.....

### Phần Dành cho Ngân Hàng

Kết số: ..... Thời hạn: .....

Tổng phí Thuê Kết (đã bao gồm thuế GTGT):.....

Tiền Đặt cọc Thuê Kết (đã bao gồm thuế GTGT):.....

Tổng phí: .....

#### Chủ Sử Dụng Kết Chính / Chủ sử dụng Kết Được Ủy Quyền:

Đồng ý cho Ngân Hàng ghi nhận và sử dụng thông tin sinh trắc học vân tay

#### Chủ Sử Dụng Kết Chính

Trùng khớp thông tin giữa đơn và eBBs

#### Chủ sử dụng Kết Được Ủy Quyền

Có tài khoản Vãng lai tại Ngân hàng

Có mối quan hệ ruột thịt / hôn nhân với Chủ Sử Dụng Kết Chính

Thông tin được ghi nhận dưới thông tin của Chủ Sử Dụng Kết Chính trên hệ thống Kết

Approved By (with name and signing number/PWID):

Họ và Tên: .....

Ngày : ...../...../.....